

Ovaj je tekst namijenjen isključivo dokumentiranju i nema pravni učinak. Institucije Unije nisu odgovorne za njegov sadržaj. Vjerodostojne inačice relevantnih akata, uključujući njihove preambule, one su koje su objavljene u Službenom listu Europske unije i dostupne u EUR-Lexu. Tim službenim tekstovima može se izravno pristupiti putem poveznica sadržanih u ovom dokumentu.

► **B****DIREKTIVA VIJEĆA 92/29/EEZ**

od 31. ožujka 1992.

o minimalnim sigurnosnim i zdravstvenim zahtjevima za poboljšanje medicinske skrbi na brodovima

(SL L 113, 30.4.1992., str. 19.)

Koju je izmijenila:

		Službeni list		
		br.	stranica	datum
► <u>M1</u>	Uredba (EZ) br. 1882/2003 Europskog parlamenta i Vijeća od 29. rujna 2003.	L 284	1	31.10.2003.
► <u>M2</u>	Direktiva 2007/30/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 20. lipnja 2007.	L 165	21	27.6.2007.
► <u>M3</u>	Uredba (EZ) br. 1137/2008 Europskog parlamenta i Vijeća od 22. listopada 2008.	L 311	1	21.11.2008.
► <u>M4</u>	Uredba (EU) 2019/1243 Europskog parlamenta i Vijeća od 20. lipnja 2019.	L 198	241	25.7.2019.
► <u>M5</u>	Direktiva Komisije (EU) 2019/1834 od 24. listopada 2019.	L 279	80	31.10.2019.



DIREKTIVA VIJEĆA 92/29/EEZ

od 31. ožujka 1992.

o minimalnim sigurnosnim i zdravstvenim zahtjevima za poboljšanje medicinske skrbi na brodovima

Članak 1.

Definicije

Za potrebe ove Direktive sljedeći izrazi imaju sljedeća značenja:

(a) *brod*: svaki brod koji plovi pod zastavom države članice ili je upisan u registar pod punom jurisdikcijom države članice, namijenjen plovitbi po moru ili ribolovu na širokim riječnim ušćima, u javnom ili privatnom vlasništvu, osim:

— brodova namijenjenih riječnoj plovidbi,

— ratnih brodova,

— izletničkih brodova, koji se koriste u nekomercijalne svrhe i kojima ne upravljaju profesionalne posade,

— tegljača, koji plove u lučkim zonama.

Brodovi su razvrstani u tri kategorije u skladu s Prilogom I.;

(b) *radnik*: bilo koja osoba koja radi na brodu, uključujući pripravnike i naučnike, ali isključujući lučke pilote i osoblje s kopna koje radi na brodu u pristaništu;

(c) *vlasnik*: registrirani vlasnik broda osim ako je taj brod iznajmljen ili ako njime, na temelju ugovora o upravljanju, u cijelosti ili djelomično upravlja fizička ili pravna osoba koja nije njegov registrirani vlasnik; u tom slučaju vlasnik je osoba koja je brod uzela u najam ili fizička ili pravna osoba koja upravlja brodom;

(d) *medicinske zalihe*: lijekovi, medicinska oprema i antidoti, koji su navedeni u nepotpunom popisu u Prilogu II.;

(e) *antidot*: tvar koja se koristi za sprečavanje ili liječenje štetne posljedice ili posljedica, neposrednih ili posrednih, koje uzrokuje jedna ili više tvari iz popisa opasnih tvari u Prilogu III.

Članak 2.

Lijekovi i medicinska oprema - brodska bolnica – liječnik

Svaka država članica poduzima potrebne mjere kako bi osigurala:

1. (a) da svaki brod, koji plovi pod zastavom države članice ili je upisan u registar pod punom jurisdikcijom države članice, uvijek ima medicinske zalihe koje, u pogledu kvalitete, barem zadovoljavaju uvjete iz Priloga II. odjeljaka I. i II., za kategoriju broda kojoj pripada;

▼B

- (b) da količine medicinskih proizvoda i medicinske opreme koje treba imati na brodu ovise o prirodi plovidbe – posebno o tranzitnim lukama u kojima brod pristaje, odredištu, trajanju plovidbe – vrsti ili vrstama radova koji se obavljaju tijekom plovidbe, prirodi tereta i broju radnika;
 - (c) da je sadržaj lijekova i medicinske opreme uključene u medicinske zalihe naveden u kontrolnom popisu, koji je u skladu barem s općim okvirom propisanim u Prilogu IV. odjeljcima A, B i C, pododjeljku II. stavcima 1. i 2.
2. (a) da svaki brod koji plovi pod zastavom države članice ili je upisan u registar pod punom jurisdikcijom države članice, za svaku svoju splav ili čamac za spašavanje posjeduje vodootpornu kutiju s lijekovima, koja sadrži barem medicinske zalihe navedene u Prilogu II. odjeljcima I. i II., za kategoriju C brodova;
 - (b) da je sadržaj ove kutije također detaljno naveden u kontrolnom popisu iz stavka 1. točke (c);
 3. da svaki brod, koji plovi pod zastavom države članice ili je upisan u registar pod punom jurisdikcijom države članice, čija težina prelazi 500 bruto registarskih tona i ima posadu od 15 ili više radnika te koji je namijenjen za plovidbu dužu od tri dana, ima brodsku bolnicu u kojoj se u zadovoljavajućim materijalnim i higijenskim uvjetima može pružati liječnička pomoć;
 4. da je na svakom brodu, koji plovi pod zastavom države članice ili je upisan u registar pod punom jurisdikcijom države članice i ima posadu od 100 ili više radnika te koji je namijenjen za međunarodnu plovidbu u trajanju duljem od tri dana, prisutan liječnik odgovoran za pružanje liječničke pomoći radnicima na brodu.

*Članak 3.***Antidoti (protuotrovi)**

Svaka država članica poduzima potrebne mjere kako bi osigurala:

1. da svaki brod koji plovi pod zastavom države članice ili je upisan u registar pod punom jurisdikcijom države članice i koji prevozi neku od opasnih tvari navedenih u Prilogu III., posjeduje medicinske zalihe koje sadrže barem antidote navedene u Prilogu II. odjeljku III.;
2. da svaki brod tipa trajekta, koji plovi pod zastavom države članice ili je upisan u registar pod punom jurisdikcijom države članice, na kojem zbog uvjeta rada nije moguće uvijek na vrijeme predvidjeti prirodu opasnih tvari koje se prevoze, posjeduje barem zalihe medicinske opreme iz popisa antidota navedenog u Prilogu II. odjeljku III.

Međutim, na redovnoj liniji na kojoj predviđena plovidba traje manje od dva sata, antidote se može ograničiti na one koje treba primijeniti u slučajevima krajnje hitnosti, u vremenskom razdoblju koje ne prelazi uobičajeno trajanje plovidbe;

▼B

3. da su sadržaji medicinskih zaliha, u pogledu antidota, detaljno navedeni u kontrolnom popisu koji je u skladu barem s općim okvirom propisanim u Prilogu IV. odjeljcima A, B i C, pododjeljku II. točki 3.

*Članak 4.***Dodjela odgovornosti**

Svaka država članica poduzima potrebne mjere kako bi osigurala:

1. (a) da isključivu odgovornost za pribavljanje i popunjavanje medicinskih zaliha na brodu, koji plovi pod zastavom države članice ili je upisan u registar pod punom jurisdikcijom države članice, preuzima vlasnik, pri čemu radnici ne snose nikakve troškove;
- (b) da je za upravljanje medicinskim zalihama odgovoran kapetan broda, koji može, bez obzira na ovu odgovornost, prenijeti ovlasti za uporabu i održavanje medicinskih zaliha na jednog ili na više radnika koji su posebno odabrani zbog svojih sposobnosti;
2. da se medicinske zalihe održavaju u dobrom stanju i da se popunjavaju i/ili obnavljaju čim je to moguće, a u svakom slučaju kao prioritetni dio normalnih postupaka opskrbe zalihama;
3. da se u hitnom slučaju, koji utvrđuje kapetan nakon što dobije mišljenje liječnika, ako je to moguće, što prije nabavi potrebna medicinska oprema i antidoti koji na brodu nisu na raspolaganju.

*Članak 5.***Obavješćivanje i osposobljavanje**

Svaka država članica poduzima potrebne mjere kako bi osigurala:

1. da se uz medicinske zalihe nalaze upute za njihovu uporabu, uključujući upute za uporabu antidota, koji se zahtijevaju u odjeljku III. Priloga II.,
2. da su sve osobe na profesionalnoj pomorskoj izobrazbi i koje namjeravaju raditi na brodu, osposobljene za pružanje mjera osnovne medicinske i hitne pomoći, koje treba primijeniti odmah u slučaju nezgode ili u vrlo hitnom medicinskom slučaju;
3. da su kapetan i radnik, odnosno radnici, na koje kapetan prenese ovlasti za uporabu medicinskih zaliha, u skladu s člankom 4. stavkom 1. točkom (b), posebno osposobljeni i da svoje znanje periodički, odnosno barem svakih pet godina obnavljaju, uzimajući u obzir posebne rizike i potrebe vezane uz različite kategorije brodova i u skladu s općim smjericama navedenim u Prilogu V.

*Članak 6.***Liječnički savjeti putem radija**

1. U svrhu osiguranja bolje medicinske skrbi za radnike, svaka država članica poduzima potrebne mjere kako bi osigurala:

▼ B

- (a) da se uspostavi jedan ili više centara, koji radnicima pružaju besplatne liječničke savjete putem radija;
- (b) da se pojedini liječnici, koji pružaju usluge centrima za liječničke savjete putem radija, osposobe u posebnim uvjetima koji vladaju na brodu.

2. Kako bi se postigao najbolji mogući učinak savjetima koje pružaju, centri za pružanje liječničkih savjeta putem radija mogu, uz suglasnost radnika, voditi zdravstvene kartoteke s njihovim osobnim podacima.

Povjerljivost ovih podataka mora biti zajamčena.

*Članak 7.***Pregled**

1. Svaka država članica poduzima potrebne mjere kako bi osigurala da nadležna osoba ili nadležno tijelo obavlja godišnji pregled u svrhu provjere da na svim brodovima koji plove pod zastavom svoje države:

- medicinske zalihe udovoljavaju minimalnim zahtjevima ove Direktive,
- kontrolni popis predviđen člankom 2. stavkom 1. točkom (c) potvrđuje da su medicinske zalihe u skladu s ovim minimalnim zahtjevima,
- su medicinske zalihe pravilno pohranjene,
- se poštuju rokovi trajanja njihove uporabe.

2. Pregledi medicinskih zaliha, pohranjenih na splavima za spašavanje, obavljaju se tijekom godišnjeg održavanja tih splavi.

Ovi pregledi mogu se iznimno odgoditi za najviše pet mjeseci.

▼ M4*Članak 8.***Izmjene priloga**

Komisija je ovlaštena donijeti delegirane akte u skladu s člankom 8.a kojima se u priloge unose strogo tehničke izmjene kako bi se u obzir uzeli tehnički napredak ili promjene u međunarodnim propisima ili specifikacijama i nove spoznaje u pogledu medicinske skrbi na brodovima.

Kada, u opravdanim i iznimnim slučajevima koji uključuju neposredan, izravan i ozbiljan rizik za fizičko zdravlje i sigurnost radnikâ i drugih osoba krajnje hitni razlozi zahtijevaju djelovanje u vrlo kratkom roku, na delegirane akte donesene na temelju ovog članka primjenjuje se postupak predviđen u članku 8.b.

▼ **M4***Članak 8.a***Izvršavanje delegiranja ovlasti**

1. Ovlast za donošenje delegiranih akata dodjeljuje se Komisiji podložno uvjetima utvrđenima ovim člankom.

2. Ovlast za donošenje delegiranih akata iz članka 8. dodjeljuje se Komisiji na razdoblje od pet godina počevši od 26. srpnja 2019. Komisija izrađuje izvješće o delegiranju ovlasti najkasnije devet mjeseci prije kraja razdoblja od pet godina. Delegiranje ovlasti prešutno se produljuje za razdoblja jednakog trajanja, osim ako se Europski parlament ili Vijeće tom produljenju usprotive najkasnije tri mjeseca prije kraja svakog razdoblja.

3. Europski parlament ili Vijeće u svakom trenutku mogu opozvati delegiranje ovlasti iz članka 8. Odlukom o opozivu prekida se delegiranje ovlasti koje je u njoj navedeno. Opoziv počinje proizvoditi učinke sljedećeg dana od dana objave spomenute odluke u *Službenom listu Europske unije* ili na kasniji dan naveden u spomenutoj odluci. On ne utječe na valjanost delegiranih akata koji su već na snazi.

4. Prije donošenja delegiranog akta Komisija se savjetuje sa stručnjacima koje je imenovala svaka država članica u skladu s načelima utvrđenima u Međuinstitucijskom sporazumu o boljoj izradi zakonodavstva od 13. travnja 2016. ⁽¹⁾.

5. Čim donese delegirani akt, Komisija ga istodobno priopćuje Europskom parlamentu i Vijeću.

6. Delegirani akt donesen na temelju članka 8. stupa na snagu samo ako Europski parlament ili Vijeće u roku od dva mjeseca od priopćenja tog akta Europskom parlamentu i Vijeću na njega ne podnesu nikakav prigovor ili ako su prije isteka tog roka i Europski parlament i Vijeće obavijestili Komisiju da neće podnijeti prigovore. Taj se rok produljuje za dva mjeseca na inicijativu Europskog parlamenta ili Vijeća.

*Članak 8.b***Hitni postupak**

1. Delegirani akti doneseni na temelju ovog članka stupaju na snagu bez odgode i primjenjuju se sve dok nije podnesen nikakav prigovor u skladu sa stavkom 2. U priopćenju Europskom parlamentu i Vijeću o delegiranom aktu navode se razlozi za primjenu hitnog postupka.

2. Europski parlament ili Vijeće mogu podnijeti prigovor na delegirani akt u skladu s postupkom iz članka 8.a stavka 6. U takvom slučaju Komisija bez odgode stavlja dotični akt izvan snage nakon što joj Europski parlament ili Vijeće priopće svoju odluku o podnošenju prigovora.

⁽¹⁾ SL L 123, 12.5.2016., str. 1.

▼ B*Članak 9.***Završne odredbe**

1. Države članice donose zakone i druge propise potrebne za usklađivanje s ovom Direktivom do 31. prosinca 1994. One o tome odmah obavješćuju Komisiju.

Kada države članice donose ove mjere, te mjere prilikom njihove službene objave sadržavaju uputu na ovu Direktivu ili se uz njih navodi takva uputa. Načine tog upućivanja određuju države članice.

2. Države članice Komisiji dostavljaju tekstove odredaba nacionalnog prava koje je već doneseno ili koje donesu u području na koje se odnosi ova Direktiva.

▼ M2*Članak 9.a***Izješće o provedbi**

Svaki pet godina države članice Komisiji podnose izvješće o praktičnoj provedbi ove Direktive u obliku posebnog poglavlja jedinstvenog izvješća iz članka 17.a stavaka 1., 2. i 3. Direktive 89/391/EEZ, koje služi kao osnova za ocjenu Komisije, u skladu s člankom 17.a stavkom 4. te Direktive.

▼ B*Članak 10.*

Ova je Direktiva upućena državama članicama.

*PRILOG I.***KATEGORIJE BRODOVA**

(Članak 1. točka (a))

- A. Brodovi namijenjeni pomorskoj plovidbi ili ribarenju na moru bez ograničenja duljine plovidbe.
- B. Brodovi namijenjeni pomorskoj plovidbi ili ribarenju na moru koji plove unutar 150 nautičkih milja od najbliže luke s odgovarajućom medicinskom opremom ⁽¹⁾.
- C. Lučki brodovi, čamci i transportna plovila koja plove vrlo blizu obale ili koja nemaju kabinu za smještaj na brodu osim kormilarnice.

⁽¹⁾ Kategorija B obuhvaća brodove namijenjene pomorskoj plovidbi ili ribarenju na moru koji plove unutar 175 nautičkih milja od najbliže luke, s odgovarajućom medicinskom opremom i koji su stalno nadohvat službama za spašavanje helikopterom. U tu svrhu, svaka država članica dostavlja najnovije podatke o područjima u kojima su osigurane redovne službe za spašavanje helikopterom te o okolnostima u kojima djeluju:

(a) drugim državama članicama i Komisiji; i

(b) kapetanima brodova koji plove pod zastavom države članice ili su upisani u registar pod njezinom punom jurisdikcijom, na koje se to odnosi ili se može odnositi primjenom prvog podstavka ove napomene; podaci se dostavljaju na najprikladniji način, na primjer, preko savjetodavnih centara putem radija, centara za koordinaciju spasilačkih službi ili obalnih radio stanica.

▼ **M5***PRILOG II.***Medicinske zalihe (nepotpuni popis) (*)**

(Članak 1. točka (d))

(*)Na temelju članka 2. stavka 1. točke (a) države članice mogu, u iznimnim okolnostima, razmotriti upotrebu zamjenskih lijekova ili zamjenske medicinske opreme iz objektivno opravdanih razloga.

I. LIJEKOVI

	<i>Kategorije brodova</i>		
	A	B	C
1. Kardiovaskularni			
(a) kardiocirkulatorni simpatomimetici	x	x	
(b) antianginozni pripravci	x	x	x
(c) diuretici	x	x	
(d) antihemoragijski pripravci uključujući uterotonike, ako su na brodu žene	x	x	
(e) antihipertenzivi	x	x	
2. Gastrointestinalni sustav			
(a) lijekovi za želučane smetnje i smetnje na dvanaesniku			
— lijekovi za tretiranje želučanih čireva i gastritisa	x	x	
— antiacidi, neutralizatori želučane kiseline	x	x	
(b) antiemetici	x	x	
(c) laksativi	x		
(d) antidijaroici, sredstva protiv proljeva	x	x	x
(e) pripravci za liječenje hemoroida	x	x	
3. Analgetici i spazmolitici (protiv grča)			
(a) analgetici, antipiretici i protuupalni lijekovi	x	x	x
(b) snažni analgetici	x	x	
(c) spazmolitici	x	x	
4. Živčani sustav			
(a) anksiolitici	x	x	
(b) neuroleptici	x	x	
(c) lijekovi protiv morske bolesti	x	x	x
(d) antiepileptici	x	x	
5. Antialergijski lijekovi i antianafilaktici			
(a) antihistaminici	x	x	
(b) glukokortikoidi	x	x	

▼ **M5**

	<i>Kategorije brodova</i>		
	A	B	C
6. Respiratorni sustav			
(a) pripravci za liječenje astme	x	x	
(b) pripravci za suzbijanje kašlja	x	x	
(c) lijekovi za liječenje prehlade i sinusitisa (upale sinusa)	x	x	
7. Lijekovi za liječenje infekcija			
(a) antibiotici (najmanje dvije kategorije)	x	x	
(b) antiparazitici	x	x	
(c) anti-tetanus cjepiva i imunoglobulini	x	x	
(d) lijekovi za malariju; obveza ovisi o području djelovanja	x	x	
8. Pripravci za rehidraciju, unos kalorija i povećanje volumena plazme	x	x	
9. Lijekovi za vanjsku primjenu			
<i>(a) lijekovi za liječenje kožnih bolesti</i>			
— antiseptične otopine	x	x	x
— antibiotske masti	x	x	
— protuupalne i analgetske masti (za ublažavanje)	x	x	
— kreme protiv gljivičnih oboljenja kože	x		
— pripravci za liječenje opekline	x	x	x
<i>(b) lijekovi za oči</i>			
— antibiotske i protuupalne kapi	x	x	
— anestetičke kapi	x	x	
— fiziološka otopina za ispiranje očiju	x	x	x
— kapi za snižavanje tonusa očnog mišića	x	x	
<i>(c) lijekovi za uši</i>			
— anestetičke i protuupalne otopine	x	x	
<i>(d) lijekovi protiv upale usta i ždrijela</i>			
— antiseptičke vodice za ispiranje usta	x	x	
<i>(e) lokalni anestetici</i>			
— lokalni anestetici s mogućnošću zamrzavanja	x		
— lokalni anestetici koji se ubrizgavaju potkožno	x	x	

▼ **M5****II. MEDICINSKA OPREMA**

	<i>Kategorije brodova</i>		
	A	B	C
1. Oprema za reanimaciju			
— samošireći balon Ambu (ili jednakovrijedni); opremljen velikom, srednjom i malom maskom	x	x	
— naprava za davanje kisika pomoću ventila za smanjenje tlaka koji omogućuje uporabu industrijskog kisika s broda ili spremnika s kisikom ¹	x	x	
— mehanički aspirator za pročišćavanje gornjih dišnih putova	x	x	
2. Sanitetski materijal i oprema za šivanje			
— poveske	x	x	x
— automatski šivači kirurških šavova za jednokratnu uporabu ili pribor za šivanje kirurških šavova iglama	x	x	
— prijanjajući elastični zavoj	x	x	x
— zavoji od gaze za previjanje	x	x	
— tubularna gaza za previjanje prstiju	x		
— sterilne komprese od gaze	x	x	x
— sterilne plahte za žrtve opekline	x	x	
— trougla marama	x	x	
— rukavice za jednokratnu upotrebu	x	x	x
— prijanjajući zavoji	x	x	x
— sterilni kompresivni zavoji	x	x	x
— prijanjajući kirurški šavovi ili zavoji od cinkova oksida	x	x	x
— neupijajući kirurški šavovi s iglama	x		
— vazelinska gaza	x	x	
3. Instrumenti			
— skalpeli za jednokratnu uporabu	x		
— kutija za instrumente od odgovarajućeg materijala	x	x	
— škare	x	x	
— hvataljke za seciranje	x	x	
— hemostatičke stezaljke	x	x	
— hvataljke za igle	x		
— britvice za jednokratnu uporabu	x		
4. Oprema za pregled i kontrolu			
— lopatice za pregled grla za jednokratnu uporabu	x	x	
— test trake za analizu urina	x		
— temperaturne liste	x		

▼ **M5**

	<i>Kategorije brodova</i>		
	A	B	C
— medicinske plahte za slučaj evakuacije	x	x	
— stetoskop	x	x	
— tlakomjer	x	x	
— medicinski toplomjer	x	x	
— hipotermički toplomjer	x	x	
— brzi test za malariju; obveza ovisi o području djelovanja	x	x	
5. Oprema za ubrizgavanje, perfuziju, punktiranje i kateterizaciju			
— instrumenti za pražnjenje mjehura (prikladni za muškarce i žene)	x		
— pribor za intravenoznu infuziju	x	x	
— šprice i igle za jednokratnu uporabu	x	x	
6. Opća medicinska oprema			
— osobna zaštitna medicinska oprema i oprema za njegu	x	x	
— noćna posuda	x		
— termofor	x		
— boca za urin	x		
— vrećica za led	x		
7. Oprema za imobilizaciju i pričvršćivanje			
— komplet udlaga različitih veličina za udove	x	x	
— ovratnik za imobilizaciju vrata	x	x	
8. Dezinfekcija, dezinshekcija i profilaksa			
— mješavina za dezinfekciju vode	x		
— tekući insekticid	x		
— insekticid u prahu	x		

(¹) U skladu s uvjetima za uporabu propisanim nacionalnim zakonima i/ili praksom.

III. ANTIDOTI (PROTUOTROVI)

1. Lijekovi

— općeniti
— kardiovaskularni
— gastrointestinalni
— za živčani sustav
— za respiratorni sustav
— antiinfekcijski
— za vanjsku primjenu

2. Medicinska oprema

— oprema za davanje kisika (uključujući sve što je potrebno za njezino održavanje)
--

▼ M5*Napomena*

Radi detaljne provedbe odjeljka III., države članice mogu se pozvati na Priručnik za pružanje prve pomoći u slučajevima nesreće nastale zbog opasne robe (MFAG) Međunarodne pomorske organizacije (IMO), koji čini sastavni dio konsolidirane verzije Međunarodnog pomorskog zakonika o opasnoj robi iz 1990. Međunarodne pomorske organizacije, kako je izmijenjen.

Svakom prilagodbom odjeljka III. u primjeni članka 8. može se, između ostalog, uzeti u obzir ažuriranje Priručnika za pružanje prve pomoći u slučajevima nesreće nastale zbog opasne robe (MFAG).

*PRILOG III.***OPASNE TVARI**

(Članak 1. točka (e) i članak 3. stavak 1.)

O tvarima navedenim u ovom Prilogu mora se voditi računa, bez obzira u kojem su obliku utovarene na brod, uključujući oblik otpada ili ostataka tereta.

- Eksplozivne tvari i predmeti
- Plinovi: komprimirani, tekući ili razrijeđeni pod pritiskom
- Zapaljive tekućine
- Zapaljive krute tvari
- Samozapaljive tvari
- Tvari koje u doticaju s vodom stvaraju zapaljive plinove
- Zapaljive tvari
- Organski peroksidi
- Toksične tvari
- Infektivne tvari
- Radioaktivne tvari
- Korozivne tvari
- Različite opasne tvari, odnosno sve ostale tvari za koje iskustvo pokazuje ili može pokazati da su opasne, te stoga treba primijeniti odredbe iz članka 3.

Napomena

Radi detaljne primjene ovog Priloga države članice mogu se pozvati na konsolidiranu verziju Međunarodnog pomorskog zakonika o opasnoj robi iz 1990. Međunarodne pomorske organizacije.

Svakom prilagodbom ovog Priloga u primjeni članka 8. može se, između ostalog, voditi računa o ažuriranju Međunarodnog pomorskog zakonika o opasnoj robi Međunarodne pomorske organizacije.

▼ **M5***PRILOG IV.***Opći okvir za pregled medicinskih zaliha na brodovima**

(Članak 2. stavak 1. točka (c), članak 3. stavak 3.)

ODJELJAK A.

BRODOVI KATEGORIJE A**I. Podaci o brodu**

Ime:

Zastava:

Matična luka:

II. Medicinske zalihe

	Potrebne količine	Stvarne količine na brodu	Napomene (posebno rok trajanja)
1. LIJEKOVI			
1.1. Kardiovaskularni			
(a) kardiocirkulatorni simpatomimetici	0	0	0
(b) antianginozni pripravci	0	0	0
(c) diuretici	0	0	0
(d) antihemoragijski pripravci uključujući uterotonike, ako su na brodu žene	0	0	0
(e) antihipertenzivi	0	0	0
1.2. Gastrointestinalni sustav			
(a) lijekovi za želučane smetnje i smetnje na dvanaesniku	0	0	0
— lijekovi za tretiranje želučanih čireva i gastritisa	0	0	0
— antiacidi, neutralizatori želučane kiseline	0	0	0
(b) antiemetici	0	0	0
(c) laksativi	0	0	0
(d) antidijaroici, sredstva protiv proljeva	0	0	0
(e) pripravci za liječenje hemoroida	0	0	0
1.3. Analgetici i spazmolitici (protiv grča)			
(a) analgetici, antipiretici i protuupalni lijekovi			
(b) snažni analgetici	0	0	0
(c) spazmolitici	0	0	0
1.4. Živčani sustav			
(a) anksiolitici	0	0	0
(b) neuroleptici	0	0	0

▼ M5

	Potrebne količine	Stvarne količine na brodu	Napomene (posebno rok trajanja)
(c) lijekovi protiv morske bolesti	0	0	0
(d) antiepileptici	0	0	0
1.5. Antialergijski lijekovi i antianafilaktici			
(a) antihistaminici	0	0	0
(b) glukokortikoidi	0	0	0
1.6. Respiratorni sustav			
(a) pripravci za liječenje astme	0	0	0
(b) pripravci za suzbijanje kašlja	0	0	0
(c) lijekovi za liječenje prehlade i sinusitisa (upale sinusa)	0	0	0
1.7. Lijekovi za liječenje infekcija			
(a) antibiotici (najmanje dvije kategorije)	0	0	0
(b) antiparazitici	0	0	0
(c) anti-tetanus cjepiva i imunoglobulini	0	0	0
(d) lijekovi za malariju; obveza ovisi o području djelovanja	0	0	0
1.8. Pripravci za rehidraciju, unos kalorija i povećanje volumena plazme	0	0	0
1.9. Lijekovi za vanjsku primjenu			
(a) <i>lijekovi za liječenje kožnih bolesti</i>	0	0	0
— antiseptične otopine	0	0	0
— antibiotske masti	0	0	0
— protuupalne i analgetske masti (za ublažavanje)	0	0	0
— kreme protiv gljivičnih oboljenja kože	0	0	0
— pripravci za liječenje opekline	0	0	0
(b) <i>lijekovi za oči</i>	0	0	0
— antibiotske i protuupalne kapi	0	0	0
— anestetičke kapi	0	0	0
— fiziološka otopina za ispiranje očiju	0	0	0
— kapi za snižavanje tonusa očnog mišića	0	0	0
(c) <i>lijekovi za uši</i>	0	0	0
— anestetičke i protuupalne otopine	0	0	0
(d) <i>lijekovi protiv upale usta i ždrijela</i>	0	0	0
— antiseptičke vodice za ispiranje usta	0	0	0
(e) <i>lokalni anestetici</i>	0	0	0
— lokalni anestetici s mogućnošću zamrzavanja	0	0	0
— lokalni anestetici koji se ubrizgavaju potkožno	0	0	0

▼ M5

	Potrebne količine	Stvarne količine na brodu	Napomene (posebno rok trajanja)
2. MEDICINSKA OPREMA			
2.1. Oprema za reanimaciju			
— samošireći balon Ambu (ili jednakovrijedni) ; opremljen velikom, srednjom i malom maskom	0	0	0
— naprava za davanje kisika pomoću ventila za smanjenje tlaka koji omogućuje uporabu industrijskog kisika s broda ili spremnika s kisikom (¹)	0	0	0
— mehanički aspirator za pročišćavanje gornjih dišnih putova	0	0	0
2.2. Sanitetski materijal i oprema za šivanje			
— poveske	0	0	0
— automatski šivači kirurških šavova za jednokratnu uporabu ili pribor za šivanje kirurških šavova iglama	0	0	0
— zavoji od gaze za previjanje	0	0	0
— tubularna gaza za previjanje prstiju	0	0	0
— sterilne komprese od gaze	0	0	0
— sterilne plahte za žrtve opekline	0	0	0
— trougla marama	0	0	0
— rukavice za jednokratnu upotrebu	0	0	0
— prijanjajući zavoji	0	0	0
— sterilni kompresivni zavoji	0	0	0
— prijanjajući kirurški šavovi ili zavoji od cinkova oksida	0	0	0
— neupijajući kirurški šavovi s iglama	0	0	0
— vazelinska gaza	0	0	0
2.3. Instrumenti			
— skalpeli za jednokratnu uporabu	0	0	0
— kutija za instrumente od odgovarajućeg materijala	0	0	0
— škare	0	0	0
— hvataljke za seciranje	0	0	0
— hemostatičke stezaljke	0	0	0
— hvataljke za igle	0	0	0
— britvice za jednokratnu uporabu	0	0	0
2.4. Oprema za pregled i kontrolu			
— lopatice za pregled grla za jednokratnu uporabu	0	0	0

▼ M5

	Potrebne količine	Stvarne količine na brodu	Napomene (posebno rok trajanja)
— test trake za analizu urina	0	0	0
— temperaturne liste	0	0	0
— medicinske plahte za slučaj evakuacije	0	0	0
— stetoskop	0	0	0
— tlakomjer	0	0	0
— medicinski toplomjer	0	0	0
— hipotermički toplomjer	0	0	0
— brzi test za malariju; obveza ovisi o području djelovanja	0	0	0
2.5. Oprema za ubrizgavanje, perfuziju, punktiranje i kateterizaciju	0	0	0
— instrumenti za pražnjenje mjehura (prikladni za muškarce i žene)	0	0	0
— pribor za intravenoznu infuziju	0	0	0
— šprice i igle za jednokratnu uporabu	0	0	0
2.6. Opća medicinska oprema	0	0	0
— osobna zaštitna medicinska oprema i oprema za njegu	0	0	0
— noćna posuda	0	0	0
— termofor	0	0	0
— boca za urin	0	0	0
— vrećica za led	0	0	0
2.7. Oprema za imobilizaciju i pričvršćivanje	0	0	0
— komplet udloga različitih veličina za udove	0	0	0
— ovratnik za imobilizaciju vrata	0	0	0
2.8. Dezinfekcija, dezinfekcija i profilaksa	0	0	0
— mješavina za dezinfekciju vode	0	0	0
— tekući insekticid	0	0	0
— insekticid u prahu	0	0	0
3. ANTIDOTI (PROTUOTROVI)			
3.1. Opći	0	0	0
3.2. Kardiovaskularni	0	0	0
3.3. Gastrointestinalni	0	0	0
3.4. Za živčani sustav	0	0	0
3.5. Za respiratorni sustav	0	0	0
3.6. Antiinfekcijski	0	0	0
3.7. Za vanjsku primjenu	0	0	0

▼ **M5**

	Potrebne koli- čine	Stvarne koli- čine na brodu	Napomene (posebno rok trajanja)
3.8. Drugi	0	0	0
3.9. Oprema za davanje kisika (uključujući sve što je potrebno za njezino održavanje)	0	0	0

(¹) U skladu s uvjetima za uporabu propisanim nacionalnim zakonima i/ili praksom.

Mjesto i datum:

Potpis kapetana:

Odobrenje ovlaštene osobe ili tijela:

▼ **M5**

ODJELJAK B.

BRODOVI KATEGORIJE B**I. Podaci o brodu**

Ime:

Zastava:

Matična luka:

II. Medicinske zalihe

	Potrebne količine	Stvarne količine na brodu	Napomene (posebno rok trajanja)
1. LIJEKOVI			
1.1. Kardiovaskularni			
(a) kardiocirkulatorni simpatomimetici	0	0	0
(b) antianginozni pripravci	0	0	0
(c) diuretici	0	0	0
(d) antihemoragijski pripravci uključujući uterotonike, ako su na brodu žene	0	0	0
(e) antihipertenzivi	0	0	0
1.2. Gastrointestinalni			
(a) lijekovi za želučane smetnje i smetnje na dvanaesniku	0	0	0
— lijekovi za tretiranje želučanih čireva i gastritisa	0	0	0
— antiacidi, neutralizatori želučane kiseline	0	0	0
(b) antiemetici	0	0	0
(c) antidijaroici, sredstva protiv proljeva	0	0	0
(d) pripravci za liječenje hemoroida	0	0	0
1.3. Analgetici i spazmolitici (protiv grča)			
(a) analgetici, antipiretici i protuupalni lijekovi	0	0	0
(b) snažni analgetici	0	0	0
(c) spazmolitici	0	0	0
1.4. Živčani sustav			
(a) anksiolitici	0	0	0
(b) neuroleptici	0	0	0
(c) lijekovi protiv morske bolesti	0	0	0
(d) antiepileptici	0	0	0
1.5. Antialergijski lijekovi i antianafilaktici			
(a) antihistaminici	0	0	0
(b) glukokortikoidi	0	0	0

▼ M5

	Potrebne količine	Stvarne količine na brodu	Napomene (posebno rok trajanja)
1.6. Respiratorni sustav			
(a) pripravci za liječenje astme	0	0	0
(b) pripravci za suzbijanje kašlja	0	0	0
(c) lijekovi za liječenje prehlade i sinusitisa (upale sinusa)	0	0	0
1.7. Lijekovi za liječenje infekcija			
(a) antibiotici (najmanje dvije kategorije)	0	0	0
(b) antiparazitici	0	0	0
(c) anti-tetanus cjepiva i imunoglobulini	0	0	0
(d) lijekovi za malariju; obveza ovisi o području djelovanja	0	0	0
1.8. Pripravci za rehidraciju, unos kalorija i povećanje volumena plazme	0	0	0
1.9. Lijekovi za vanjsku primjenu			
(a) <i>lijekovi za liječenje kožnih bolesti</i>	0	0	0
— antiseptične otopine	0	0	0
— antibiotske masti	0	0	0
— protuupalne i analgetske masti (za ublažavanje)	0	0	0
— pripravci za liječenje opekline	0	0	0
(b) <i>lijekovi za oči</i>	0	0	0
— antibiotske i protuupalne kapi	0	0	0
— anestetičke kapi	0	0	0
— fiziološka otopina za ispiranje očiju	0	0	0
— kapi za snižavanje tonusa očnog mišića	0	0	0
(c) <i>lijekovi za uši</i>	0	0	0
— anestetičke i protuupalne otopine	0	0	0
(d) <i>lijekovi protiv upale usta i ždrijela</i>	0	0	0
— antiseptičke vodice za ispiranje usta	0	0	0
(e) <i>lokalni anestetici</i>	0	0	0
— lokalni anestetici koji se ubrizgavaju potkožno	0	0	0
2. MEDICINSKA OPREMA			
2.1. Oprema za reanimaciju			
— samošireći balon Ambu (ili jednakovrijedni); opremljen velikom, srednjom i malom maskom	0	0	0
— naprava za davanje kisika pomoću ventila za smanjenje tlaka koji omogućuje uporabu industrijskog kisika s broda ili spremnika s kisikom ⁽¹⁾	0	0	0

▼ M5

	Potrebne koli- čine	Stvarne koli- čine na brodu	Napomene (posebno rok trajanja)
— mehanički aspirator za pročišćavanje gornjih dišnih putova	0	0	0
2.2. Sanitetski materijal i oprema za šivanje			
— poveske	0	0	0
— automatski šivači kirurških šavova za jednokratnu uporabu ili pribor za šivanje kirurških šavova iglama	0	0	0
— prijanjajući elastični zavoj	0	0	0
— zavoji od gaze za previjanje	0	0	0
— sterilne komprese od gaze	0	0	0
— sterilne plahte za žrtve opekline	0	0	0
— trougla marama	0	0	0
— rukavice za jednokratnu upotrebu	0	0	0
— prijanjajući zavoji	0	0	0
— sterilni kompresivni zavoji	0	0	0
— prijanjajući kirurški šavovi ili zavoji od cinkova oksida	0	0	0
— vazelinska gaza	0	0	0
2.3. Instrumenti			
— kutija za instrumente od odgovarajućeg materijala	0	0	0
— škare	0	0	0
— hvataljke za seciranje	0	0	0
— hemostatičke stezaljke	0	0	0
2.4. Oprema za pregled i kontrolu			
— lopatice za pregled grla za jednokratnu uporabu	0	0	0
— medicinske plahte za slučaj evakuacije	0	0	0
— stetoskop	0	0	0
— tlakomjer	0	0	0
— medicinski toplomjer	0	0	0
— hipotermički toplomjer	0	0	0
— brzi test za malariju; obveza ovisi o području djelovanja	0	0	0
2.5. Oprema za ubrizgavanje, perfuziju, punktiranje i kateterizaciju			
— pribor za intravenoznu infuziju	0	0	0
— šprice i igle za jednokratnu uporabu	0	0	0
2.6. Opća medicinska oprema			
— osobna zaštitna medicinska oprema i oprema za njegu	0	0	0

▼ **M5**

	Potrebne koli- čine	Stvarne koli- čine na brodu	Napomene (posebno rok trajanja)
2.7. Oprema za imobilizaciju i pričvršćivanje	0	0	0
— komplet udloga različitih veličina za udove	0	0	0
— ovratnik za imobilizaciju vrata	0	0	0
3. ANTIDOTI (PROTUOTROVI)			
3.1. Opći	0	0	0
3.2. Kardiovaskularni	0	0	0
3.3. Gastrointestinalni	0	0	0
3.4. Za živčani sustav	0	0	0
3.5. Za respiratorni sustav	0	0	0
3.6. Antiinfekcijski	0	0	0
3.7. Za vanjsku primjenu	0	0	0
3.8. Drugi	0	0	0
3.9. Oprema za davanje kisika (uključujući sve što je potrebno za njezino održavanje)	0	0	0

(¹) U skladu s uvjetima za uporabu propisanim nacionalnim zakonima i/ili praksom.

Mjesto i datum:

Potpis kapetana:

Odobrenje ovlaštene osobe ili tijela:

▼ **M5**

ODJELJAK C.

BRODOVI KATEGORIJE C

I. Podaci o brodu

Ime:

Zastava:

Matična luka:

II. Medicinske zalihe

	Potrebne koli- čine	Stvarne koli- čine na brodu	Napomene (posebno rok trajanja)
1. LIJEKOVI			
1.1. Kardiovaskularni			
(b) antianginozni pripravci	0	0	0
1.2. Gastrointestinalni			
(a) antidijaroići, sredstva protiv proljeva	0	0	0
1.3. Analgetici i spazmolitici (protiv grča)			
(a) analgetici, antipiretici i protuupalni lijekovi	0	0	0
1.4. Živčani sustav			
(c) lijekovi protiv morske bolesti	0	0	0
1.5. Lijekovi za vanjsku primjenu			
(a) lijekovi za liječenje kožnih bolesti	0	0	0
— antiseptične otopine	0	0	0
— pripravci za liječenje opekline	0	0	0
(b) lijekovi za oči	0	0	0
— fiziološka otopina za ispiranje očiju	0	0	0
2. MEDICINSKA OPREMA			
2.1. Sanitetski materijal i oprema za šivanje			
— poveske	0	0	0
— prijanjajući elastični zavoj	0	0	0
— sterilne komprese od gaze	0	0	0
— rukavice za jednokratnu upotrebu	0	0	0
— prijanjajući zavoji	0	0	0
— sterilni kompresivni zavoji	0	0	0
— prijanjajući kirurški šavovi ili zavoji od cinkova oksida	0	0	0

▼ M5

	Potrebne koli- čine	Stvarne koli- čine na brodu	Napomene (posebno rok trajanja)
3. ANTIDOTI (PROTUOTROVI)			
3.1. Opći	0	0	0
3.2. Kardiovaskularni	0	0	0
3.3. Gastrointestinalni	0	0	0
3.4. Za živčani sustav	0	0	0
3.5. Za respiratorni sustav	0	0	0
3.6. Antiinfekcijski	0	0	0
3.7. Za vanjsku primjenu	0	0	0
3.8. Drugi	0	0	0
3.9. Oprema za davanje kisika (uključujući sve što je potrebno za njezino održavanje)	0	0	0

Mjesto i datum:

Potpis kapetana:

Odobrenje ovlaštene osobe ili tijela:

▼ B

PRILOG V.

**MEDICINSKO OSPOSOBLJAVANJE KAPETANA I ODREĐENIH
RADNIKA**

(Članak 5. stavak 3.)

- I. 1. Osnovno poznavanje fiziologije, simptomatologije i terapeutike.
 2. Osnove preventivne medicine, posebno pojedinačne ili kolektivne higijene te osnove mogućih profilaktičkih mjera.
 3. Sposobnost provođenja osnovnih vrsta liječenja i nadgledanja iskrcavanja na moru u hitnom slučaju.

Osobe odgovorne za liječničku njegu na brodu A kategorije trebale bi, ako je to moguće, steći praktičnu osposobljenost u bolnicama.
 4. Detaljno poznavanje uporabe različitih mogućnosti liječničkog savjetovanja na daljinu.
- II. Pri provedbi osposobljavanja treba voditi računa o programima uputa, koji su detaljno opisani u odgovarajućim najnovijim međunarodnim dokumentima.